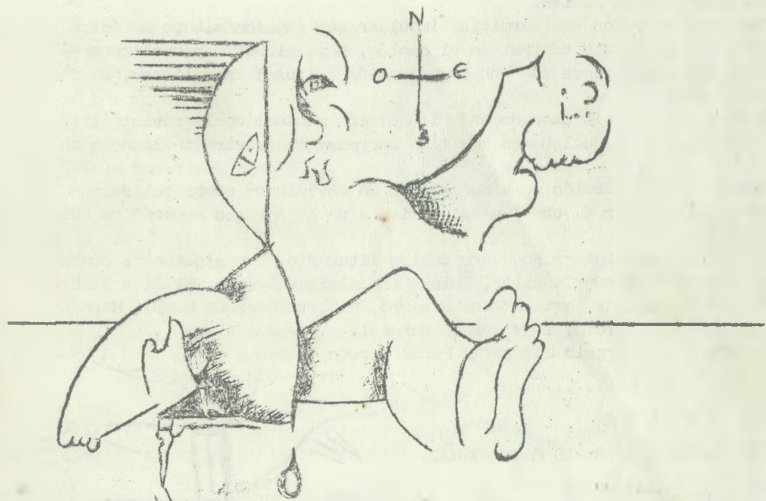


1975

DIQUUIS

Revista
Literaria.



*Jorge
Dobrado*

LO IMPORTANTE ES MI VOZ, MI AMOR HERIDO
 QUE VA MARCANDO REFLES CON SU ESPESA
 SUBSTANCIA, LO IMPORTANTE ES QUE MI GRITO
 - ROJO HAZ DE LENGUAS CORROSIVAS -
 TALADRA ETERNAMENTE LA INJUSTICIA .

Jorge Dobrado

EDITORIAL

En el tercer aniversario del Círculo Literario Pablo Neruda

Al fundarse nuestro círculo el 15 de noviembre de 1978, asumimos el reto de trabajar consciente y constantemente por incorporar la poética el Valle de El General al movimiento literario nacional, por integrar nuestra región al mapa cultural del país, por crear en consonancia con el tiempo y los problemas que vivimos.

Al dar nuestros primeros pasos contamos con la colaboración del poeta nacional Ronald Bonilla, lo mismo que el asesoramiento del renombrado escritor don Luis Ferreto Acosta.

Estos tres años nos han permitido impulsar con apasionamiento metódico el quehacer literario y teatral en el cantón. Hoy, al evaluar nuestra trayectoria, nos encontramos con una organización cultural consolidada, en pleno crecimiento.

Especial importancia concedemos a la edición mensual de la revista literaria DIQUIS, con la cual hemos ampliado enormemente nuestra influencia cultural.

Tenemos la satisfacción de haber creado un movimiento comprometido con los intereses populares, con las aspiraciones de la inmensa mayoría de nuestro pueblo.

En la actualidad integramos este taller literario, los siguientes compañeros: Julieta Elizondo Castillo, Zulay Mora, Iris Valverde, William Garbanzo, Joaquín Soto, Luis Enrique Arce Navarro, Alberto Fonseca Uaño, Herrerán Cruz, James Pérez García, Iván Moreno Rampari.

• Larga vida al Círculo Literario Pablo Neruda !

DIQUIS

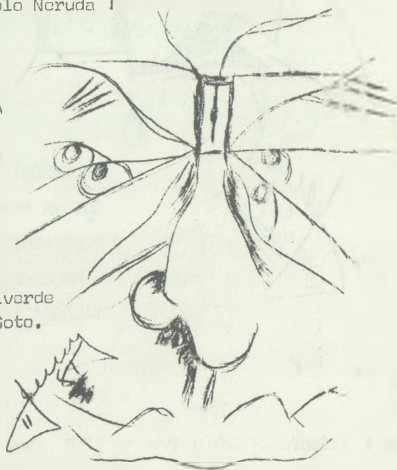
REVISTA DEL TALLER LITERARIO PABLO NERUDA

FRENTE DE TRABAJADORES
DE LA CULTURA DE PEREZ ZELEDON

APDO N° 352
SAN ISIDRO, PEREZ ZELEDON
COSTA RICA

CONSEJO EDITOR: William Garbanzo, Iris Valverde
Alberto Fonseca, Joaquín Soto.

DIBUJOS: TALLER DE PINTURA DIRIGIDO
POR JAMES PEREZ GARCIA



DEBAJO DE LA NOCHE

Luis E. Arce Navarero

Debajo de la noche
alguien culpa
y con su voz circuncida
poemas azules de mariposas.
Alguien renca con el grillo
y en el silencio incendian
los oídos.
Alguien ha dejado su alma caminar
y con su garganta seca
pide cese a la tempestad.

RECUERDOS

Nos hemos quedado absurdos
recogiendo los recuerdos
que deja la escoba.
Y como niños,
bajamos
por esos hilos del tiempo
que tanto han recorrido
nuestros ojos.

PUEBLO MUERTO

Traigo
una gota de silencio
en el fondo
de mis zapatos.
Es la muestra
del pueblo muerto
entre el incendio de la vida.

MANOS

Formemos manos sobre el vientre
del follaje que nos crece,
para plantar el aire de los poros
y detener la sangre que se ahoga.

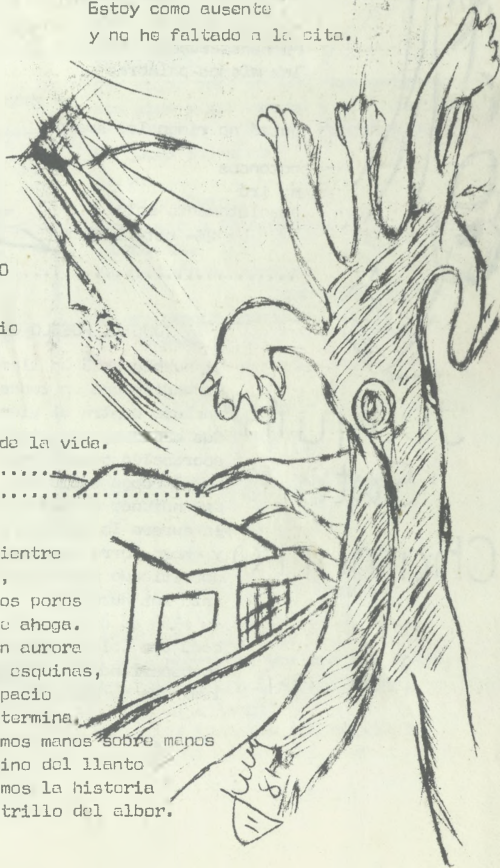
Forjemos manos con aurora
humedocida en las esquinas,
para llenar el espacio
que termina, que termina.

Construyamos manos sobre mapas
en el camino del llanto
y escribamos la historia
desde el trillo del albor.

COMO AUSENTE

Me han tenido como ausente
y no he faltado
ni un minuto a mis calles.
Tal parece que no he sido notado
sólo porque estoy
externamente ausente.

Heme aquí,
sacudiendo las redes de mis paños.
Estoy como ausente
y no he faltado a la cita.

A
l
b
e
r
t
oF
o
n
s
e
c
aU
r
e
ñ
a

POEMA 1

bésame
así
entre las llamas
sin palabras
ni lluvias
hasta romper el látigo espectral
de la tarde
sin preguntas
ni angustias

26-oct-1991

POEMA 2

Pronunciaríamos
las mismas palabras
pero
quizá no rimen los sueños
entonces
me iré
absolutamente solo.

26- oct- 1991

TODO EL PUEBLO EN LLAMAS

Mi pueblo está en llamas
expandiéndose en todas direcciones
incluso contra el viento,
Sus brazos y sus piernas
sobresalen como lenguas de dragón.
Es el fuego solidario
extendiéndose al incendio,
la aurora lo prendió con sus cejas
y ahora corre desatado
derritiendo cadenas.
Ante los huracanes
su alma se distiende
como una vela inmensa en llamarada
transportando la mirada
luminosa a mi gente.

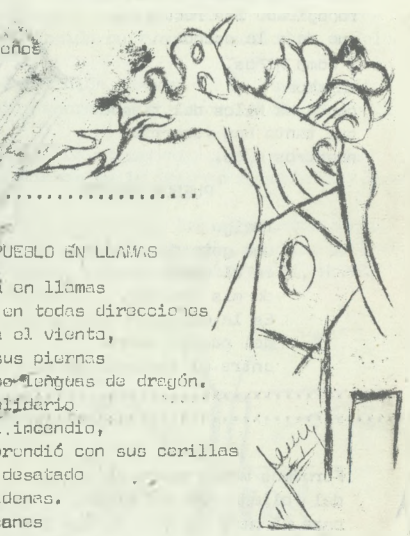
Joaquín
Soto
Chimorro

WILLIAM
GARIBANZO
VARGAS

POEMA 3

tú cantas
yo escribo
y la vida nos separa
como un pez ardiendo

26-oct-1981



I

Qué hacemos cuando todas las palabras
parecen haber sido pronunciadas.

Y tener que decir

que hay un revuelto

de cometas de espuma recortados

a tijerazos de niño.

Que hay cascós de caballo

en los jardines,

y que todas

las estrellas y las ortografías

se han confundido en un hongo

de fuego,

de papeles pintados

y alaridos.

— Y no haber dicho sin embargo nada —

JULIETA ELIZONDO CASTILLO

I

El mundo se balancea
las piedras de mi barrio
se alzan en guerra,
con fusiles de escoba
y hasta los gatos aúllan,
pero más allá,
miramos el sol deshacerse
porque el cielo ya no alcanza
para tantos ojos.



IRIS

VALVERDE

II

Será verdad esta canción.

Pregunto

antes que hayan crecido las bestias

de la niebla

y no haya ni una lámpara de papel.

Será cierta

tanta pupila anónima,

la historia

que va de boca en mano transmigrando,

sin pies y sin cabeza y sin bolsillo.

Preguntamos.

Si queda solamente

polvo,

polen y olvido,

la lluvia o la semilla

asesinada.

Si también es mentira

porque es muerte

la sustancia inasible

del pasado.

Si también es materia orgánica

la angustia,

si la alegría también se desintegra,

si la ternura mutará

cadáver.

Si quedará algún grito vertical !

II

Quiero la fuerza que se escapa

pero no quiero

lágrimas acuchilladas,

tan sólo cubrir la voz con las manos,

enderezar los árboles casi cojos,

arrencar el silencio

y construir palabras con el viento.

Cuento

Cuento

Cuento

COLABORACION A LA REVISTA

LA HEMORRAGIA

Cuento de J. BERNARDO SOTO CH.

Si no fuera porque se sentía un poco abandonado por su familia, Milciades hubiera podido decir que se encontraba perfectamente en sus ochenta y cinco años, nada le dolía y andaba tan campante; hasta una novia guapísima de catorce años se tenía. Pero una noche, súbitamente se despertó a chorro parado a vomitar sangre negra como petróleo. Se encerró en el baño para no despertar a nadie y al poco tiempo comenzó también por abajo a tirar agualotales de sangre digerida. Le hacía tanta gracia verse chorrear sangreríos por arriba y por abajo, al mismo tiempo, que muerto de risa se desmayó hasta el día siguiente en que despertó encharcado por el suelo, blanco como la taza del excusado y muy débil; se sintió tan cansado que tuvo que irse en taxi al hospital en donde lo internaron. — Tenés un cáncer inmenso en el estómago —, le dijeron los doctores, y que en unos tres meses lo iban a tener que enterrar, que le habían puesto dos litros de sangre de toro para reanimarlo un poco y que le darían unas vitaminas para que durara lo más posible.

A los pocos días le dieron salida del hospital para que se fuera a morir en la casa y cuando contó todo a sus familiares, éstos se enojaron muchísimo porque justamente estaba planeada una gran fiesta en tres meses. Milciades los propuso que podía pegarse un tiro, un mes antes de la fiesta, calculando que en un mes la gente no les criticaría la falta de respeto por el luto, pero objetaron que un suicidio produciría un escándalo mayor y que en todo caso era mejor adelantar la boda. Y se adelantó, su nieta se casaría con un muchacho rico de la ciudad, un mes antes de lo previsto, para que Milciades se muriera en la luna de miel.

El no quería ir a los festejos, prefería pasar sus últimos días con su noviecita adolescente que tanto le amaba, a pesar de que su potencia sexual había disminuido bastante y ya sólo podía echarse cuatro pelvos diarios. De verdad que no quería ir, pero como era su nieta preferida y pronto iba a fallecer y también por la gente que habla mucho, le rogaron y fue, con tan mala suerte



Cuento

Cuento

Cuento

para la familia que después del quinto vodka y cuando la celebración estaba en lo mejor, se destapó otra vez en un estallido de sangre en medio de los invitados y fue un desastre tan grande que todo el mundo resultó pringado. Total, que de nuevo fue a parar al hospital, donde le transfundieron veinte litros de sangre, pero esta vez de rinoçeronte, un regalo muy fino del padre del novio de su rieta, traída especialmente del corazón del Africa.

Cuando salió del hospital, la familia no quiso recibirlo, por lo que se fue a vivir con su niña al cucurucho de un monte, en una humilde casita que él mismo construyó con barro y cañas de bambú. Cuando pasó un año y vieron que no se moría, comenzaron a labrar la tierra, a comprar vacas y a tener hijos.

Y hoy que Milciades cumple cien años, para festejarlos lo he visto tomarse una botella de guaro, estrar, con el secreto deseo de sangrar y pegar un buen susto. Pero no le ha pasado nada, salvo sentir la inmensa gana de bailar desafortunadamente, con su familia campesina, en el cucurucho del monte.

.....

PARA MI QUE EL TIO JUAN MARIA ERA POETA

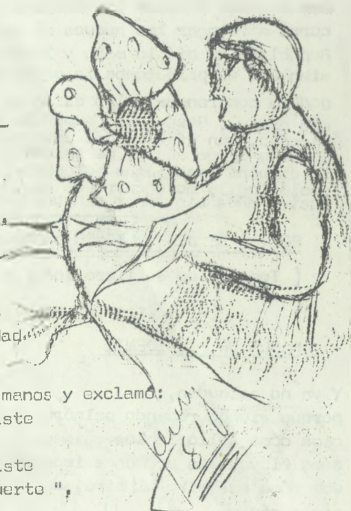
Cuento de HERNÁN CRUZ RODRIGUEZ

Un día cualquiera de mi infancia, paseando por el campo con el tío Juan María, nos encontramos la calavera de un perro. En una de sus órbitas la calavera retenía un puñito de tierra. Dentro de aquel mundo osificado el puñito de tierra era una inmensa extensión. Allí una planta diminuta había crecido tan acorde a su medio, que parecía un árbol en la mitad de la aventura. Su florcita nitidamente blanca, como si le hubiera robado las espumas a una mare de octubre, reflejaba tal vitalidad que daba gusto contemplarla.

El tío Juan María tomó la calavera entre sus manos y exclamó:

" Blanca Flor donde naciste
 desgracia es tu suerte;
 en el primer paso que diste
 te encontraste con la muerte "

El viejo volvió a colocar la calavera con todo cuidado en el lugar que la encontramos. Yo diría que con todo amor. Después se alejó pensativo.



CRONICA VIVIDA EL 7 DE FEBRERO DE 1982

Cuento de CARLOS LUIS ABARCA

Había llegado la hora del sin embargo. El día era más alegre que triste, pues hoy las puertas del mundo dieron paso al cansancio, pero yo no me molesté y empecé a reír estrepitosamente porque mi dedo pulgar estaba manchado. Entonces ellos, como si yo no entendiera sus insinuaciones cróticas, me regalaron un helado de chocolate para que hiciera algo y dejara de reír de manera tan triste. La verdad es que la tinta no sabe tan mal, pero mancha los labios y la lengua y no quiero arriesgarme a que me confundan con un pterodáctilo. A propósito, las aves de corral estaban muy tristes hoy y me dijeron que sólo a ellas le tocaba el ingrato pasatiempo de poner el huevo. Y ni qué se diga de los árboles, despeinados y llenos de escorcha como si yo no supiera que su cansancio se debía al esfuerzo de un día entero de volar sin rumbo. En esa discusión estábamos cuando el vaso se me cayó entre las nubes y entonces fui a recogerlo al retrete. Allí llovía como si estuviéramos en invierno pero no me mojé porque tenía las medias puestas. Qué le vamos a hacer ! Perdí por completo el apetito. Entonces cerré el paraguas y corrí a recoger los huevos al jardín zoológico, donde el Presidente de la República me dió la mano y luego me encerró en la primera jaula que pudo mientras me palmetaba la espalda y me decía unas palabras que nunca he llegado a comprender, algo así como que me felicitaba por lo buen ciudadano que era yo. Después no supe más de él. Cuatro años más tarde lo encontré nuevamente, tan afable como entonces y con una sonrisa de satisfacción tan franca como la de aquél, me saludó y me dió la mano y me abrazó. También a él le escuché las mismas palabras, aquellas que no pude entender cuando fui al zoológico, y me encerró de nuevo en una jaula, donde esperé otros cuatro años sin tener ninguna noticia suya.

POEMAS DE JOSE ANTONIO SABRERA

(Tomados de su libro inédito "AHORA ES LA GUERRA")

HABLA UN PRESIDENTE

Y ya no aplauden,
 porque vienen rodando palabras como piedras agrietadas
 diga cómo se llozan los abismos,
 cómo fluyen las promesas imposibles;
 vea cómo nos mira el aire, mundo inmenso,
 cielo mío,
 diga cómo truenan los gobiernos, las medidas,
 cuando caen juntas tantas montiras.



SIN ADIOS EN LAS EDADES

Es fácil dejar a un niño
a merced de los pájaros.

ROBERTO SOSA

Buscamos al niño y no aparece.
Sólo encontramos
alguno
que nació hace poco tormento
. y se nos está muriendo !

RUTINA

Continuar apareciendo en estas calles,
con el rostro lleno de ladridos.

FAMILIA MISERIA

Vinieron diecinueve días alargados,
tumbaron
las columnas vertebrales de la ciudad
y la tempestad
invadió pueblitos.

SABOTAJE

Y a gemir cuando no te despiertes,
porque hay problemas en el cielo:
han suspendido la luz y la alegría.

JOSE ANTONIO CABRERA

POESIA INFANTIL

(CONCURSO DOCE DE OCTUBRE. MICROREGION 04. P.Z.)

LOS NIÑOS

Son los niños mis hermanos
que los quiero con amor
con su bueno corazón
con mis hermanos soñaré
a la luz de las estrellas

.....
a los niños los admiro
igual como los amo
quiero un desao pequeño
que es que nunca me odien.

FELIPE SUAREZ RODRIGUEZ Escuela Laboratorio Tercer Grado.8 años.



ARDILLA

Ardilla ardillita
tú que andas por los arbolitos
búscame una manzanita
para mi abuelita

EDGAR RICARDO INFANTE CERVANTES

Escuela Laboratorio, Tercer Grado, 8 años

EL GATITO BLANCO

Qué precioso es mi gatito blanco
mi gatito es juguetero y matón
qué lindo es mi gatito blanco.
Yo quiero mucho a mi gatito.

Mi gatito juega en el salón
juega con su bola color de naranjón
yo lo miro ansiosa con gran emoción
y pienso seguro que juega fútbol.

Se tira pases solito y
salta al corredor
y cuando la apaña
se cree un gran jugador.

DUNIA HIDALGO CRUZ

Escuela San José de Rivas

Cuarto Grado 12 años

M I PERRO

Atento al ademán, pronto al coraje,
la lengua al aire, cuando no dormita,
mi perro, en lo entroncado del bosque,
es una mancha negra que transita...

Como una exhalación se precipita
hacia los belfos de la res salvaje
y, tendido a mis pies, coleando incita
a apreciar su ríspido pelaje...

Ahora se lame el costillar maltrecho
por los garfios agudos del cercado,
y el dolor en sus ojos miel se ha hecho;

y así, al entrar la luz por la ventana,
parece un semidiós condecorado
con la medalla azul de la mañana...

J.M.C.

LA LUZ DEL AMANECER

Yo miro la luz
en mi ventana
cuando salen los
rayos de la mañana.

La luz del amanecer
es lo que cada
hombre y mujer
deben agradecer.

Cuando abro
mi cortina
al despertar
lo primero que
yo veo es el sol brillar.

Demos gracia a Dios
por este Don
para que nuestros
hijos tengan
también amor.

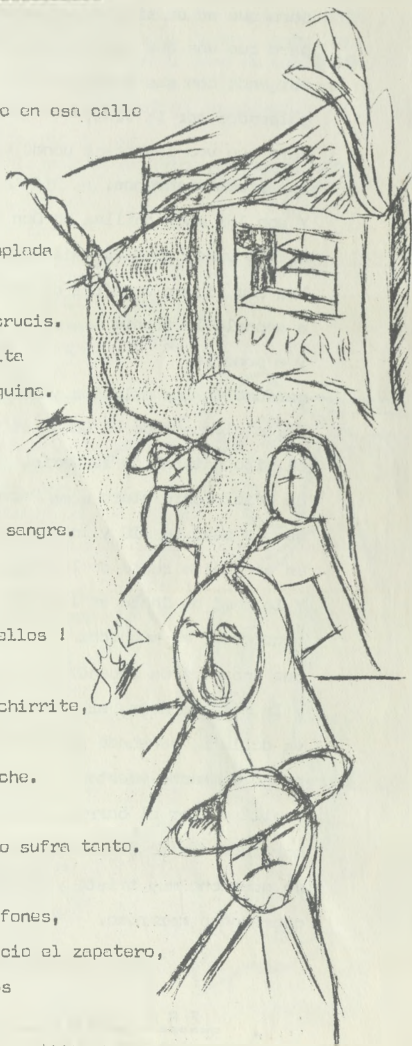
LILLIANA CARRANZA

Escuela Peñas Blancas

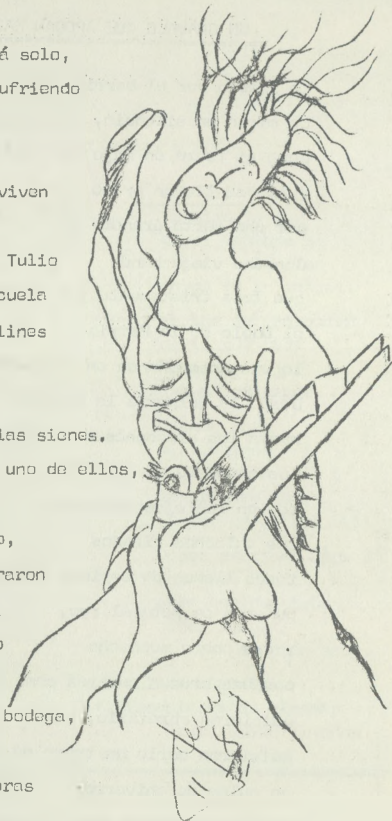
Sexto Grado 11 años

UN CHAVALO QUE APODAN NAZARENO

Lo llevan por el barrio,
 Lo miran en silencio,
 como si fuera un majo que vive en esa calle
 y que se llevan preso
 por una torta grande.
 Con una vieja banda
 que toca tristemente y destemplada
 el Dueslo de la Patria,
 lo van acompañando en su viacrucis.
 Desde la Pulpería la Estrellita
 hasta los almacenes de la esquina.
 Los conmueve el chavalo,
 lo ven los ojos tristes,
 los colochos rizados
 todos llenos de espinas y de sangre.
 Quieren en puta al roo,
 ese pobre muchacho
 con una cruz a cuestas como ellos !
 Quisieran abrazarlo,
 quisieran darle un trago de chirrito,
 un dulce de chiverra,
 maní garapiñado, arroz de leche.
 Quisieran ayudarlo,
 meterlo el hombro para que no sufra tanto.
 Y siguen caminando,
 llorando con los viejos saxofones,
 y pasan por la casa de Venancio el zapatero,
 y por la de Julieta Matamoros
 la vieja costurera.



Lo llevan por el barrio,
 para que no se sienta que está solo,
 para que vea que muchos van sufriendo
 cargando con sus cruces,
 golpeados por la vida,
 para que vea las casas donde viven
 los otros nazarenos.
 Y son las muchachillas de Don Tulio
 el que vende jocotes en la escuela
 las que vionen vestidas de malines
 a secarle la frente
 y a ponerle
 perfume en los colchcos y en las siones.
 Ellos piensan que el Chavo es uno de ellos,
 el hijo natural de la María,
 de oficio carpintero como Paco,
 que le cayó la DIC y lo encerraron
 en una celda sucia de la Peni.
 Y la mamá de Chale va llorando
 recordando al muchacho
 que encontraron robando en la bodega,
 y la mamá de Neto, silenciosa,
 va de luto, pensando sin palabras
 en su muchacho muerto.
 Y allá va por el barrio, lentamente,
 cargando con la cruz sobre los hombros
 un muchacho muy triste y muy salado
 que apodan nazareno.



Viernes Santo 1979

FRANCISCO ESCOBAR

UN LIBRO DE PROXIMA APARICION

La publicación de un libro es un hecho inusitado en nuestro medio. DIQUIS se ha enterado que se encuentra en prensa la obra, "Isaías Rotana, caballero de la Naturaleza", escrito por el Prof. Carlos L. Abarca. Como su aparición está prevista para el mes de diciembre, decidimos entrevistar al autor con el afán de anticipar alguna noticia a ese respecto. He aquí el resultado.

— Señor Abarca, cuéntenos quién fue don Isaías Rotana.

— Don Isaías fue un campesino venido de Majuelita en 1916. Se estableció en una finca a escasos cinco kilómetros al N.O. de San Isidro, en un lugar ahora llamado Pedregosito. Fue un naturalista sin educación formal, autodidacto y mayormente cultivado a base del contacto vivencial con la Naturaleza. Tuvo por ésta un inmenso cariño y respeto; precisamente estas actitudes lo llevaron a asumir una posición conservacionista, que por cierto es una de sus facetas personales más interesantes. Fue un distinguido orquideólogo y su fama como tal trascendió al ámbito local. En el campo agroindustrial fue un gran innovador y pionero en muchas técnicas de esa índole a nivel regional.

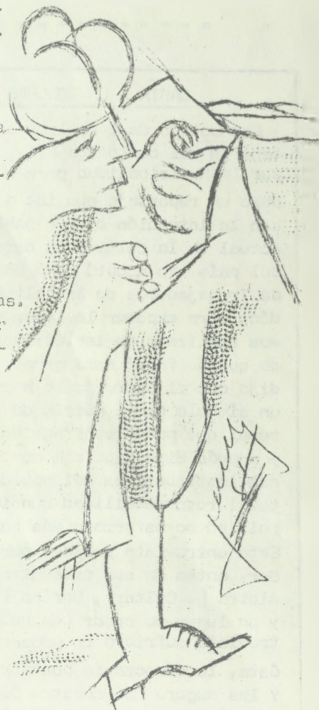
Por otro lado, sus cualidades humanas lo distinguieron de la manera más positiva y lo hicieron acreedor del mayor aprecio de parte de quienes lo conocimos.

— Díganos, qué lo motivó a describir la obra?

— En primera instancia, mi relación con don Isaías. De él aprendí mucho y consideré que esa podría ser una manera de pagar, aunque fuera parcialmente, esa vieja deuda. La celebración del cincuentenario de nuestro cantón fue la oportunidad propicia para rendirle un homenaje y quise contribuir con mi esfuerzo. También pensé en los frutos didácticos que podrían derivarse del conocimiento de la obra material y espiritual de don Isaías.

— Háblenos del libro; por ejemplo, cómo está estructurado, qué temas desarrolla?

— El librito está dividido en tres partes; o mejor dicho en cuatro. Primero aparece una semblanza de don Isaías Rotana, en la cual intento dar una visión de su ideario y de su obra. Analizo aquí, en sendos capítulos al hombre, al conservacionista, al orquideólogo, al agricultor, al apicultor, etc. En la segunda parte trato de fundamentar mi análisis con una breve antología de los escritos de don Isaías, que son principalmente



rtículos periodísticos. En tercer término tenemos una serie de juicios sobre la vida y obra de don Isaias. Debo destacar de esta tercera parte las entrevistas realizadas a los doctores Rafael Lucas Rodríguez y Alexander F. Skutch. Ambos científicos, de fama internacional, opinando sobre don Isaias y sus aportes. Y ésto es muy importante por la magnitud académica de los entrevistados, lo cual nos permite fijar un punto de vista mucho más objetivo y sumamente valioso. La cuarta parte, escrita por el Prof. Jorge Barrantes, es un anexo que narra la historia del proyecto " Jardín Botánico Isaias Retana ", desarrollado por el Liceo Nocturno de F.Z. La incluimos para completar el panorama de los homenajes a don Isaias Retana.

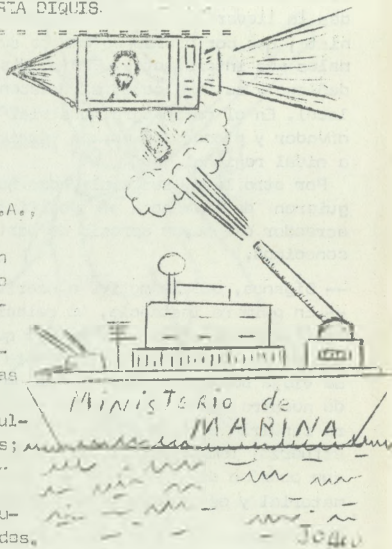
- Desea agregar alguna otra idea ?
- Solamente espero que la obra sea interpretada correctamente. Esto lo digo porque no es un compendio de elogios; sencillamente, traté de ser objetivo. Ojalá lo haya logrado, pues en esa medida la obra podrá tener algún valor no meramente circunstancial.

REVISTA LITERARIA DIQUIS.

CARTA A LA COLUMNA

Con motivo de la celebración del cincuentenario del cantón de F.Z., fui solicitado por la Municipalidad para ser entrevistado para un reportaje que iba a realizar el I.N.A., con la intención de que hablara del estado actual de la cultura en esta retirada región del país. Yo acepté como portavoz del Frente de Trabajadores de la Cultura de Pérez Zeledón, para exponer la labor cultural que hemos realizado en los últimos tres años, desde que se formó este grupo. Entre otras cosas dije que el Cerro de la Muerte, también era un símbolo de la muerte de la información cultural que podía venirnos del centro del país; y además dije, que era una lástima que algunas instituciones del gobierno con alguna o total responsabilidad con la actividad cultural, no se esforzara más por estas actividades.

Esta entrevista se pasó por circuito cerrado de televisión en la Hotelera del Sur, antes de ser presentada a todo el país. Allí se encontraba la Sra. Ministra de Cultura, Marina Volio, disgustándose por lo dicho anteriormente, y en lugar de crear una polémica democráticamente, se esforzó por que la entrevista sufriera un grosero tijeretazo censurador: una medida fascista. ¿ Es ésta, la democracia costarricense ? Pues si señores, para muestra un botón. Y les auguro que nuestra Democracia irá "mejorando", conforme la crisis económica, haga necesario callar al pueblo,







Yo he dicho que el alma no es más que el cuerpo,
Y he dicho que el cuerpo no es más que el alma;
Y que nada, ni siquiera Dios, es más grande para cualquiera
que una partícula de sí mismo,
Y cualquiera que marche un kilómetro sin simpatía,
avanza hacia sus funerales cubierto con su mortaja,
Y que tú o yo, sin un céntimo en el bolsillo, podemos ad-
quirir lo mejor que en la tierra existe,
Y que mirar con un solo ojo o mostrar una habichuela en
su vaina confunde la sabiduría de todos los tiempos,
Y que no existe trabajo o empleo que, siguiéndolo un hom-
bre joven, a la postre no lo convierta en un héroe,
Y que no hay objeto, por frágil que sea, que no sirva de
eje para la rueda del universo,
Y yo le digo a todo hombre y a toda mujer: que tu alma
se mantenga serena y tranquila ante un millón de uni-
versos.

WALT WHITMAN